



EUNIC + RIDCULT BRUSSELS  
present

01 - 14  
June  
2022

# EULAT FOR CULTURE BELGIUM

#EULAT4Culture

**Cooperative culture  
and creativity  
to address global  
challenges**



**PRESS RELEASE**  
(EN, FR, NL, ES, PT)

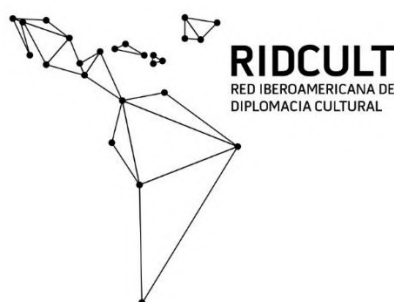
Photo Courtesy of Nathalie Cizment for artist Diana Valarezo.



## #EULAT4Culture (Belgium)



and RIDCULT Brussels



**PRESENT:**

**EULAT 4 Culture Belgium**

***COOPERATIVE CULTURE AND CREATIVITY  
TO ADDRESS GLOBAL CHALLENGES***

- **#EULAT4Culture Belgium is a cultural festival to strengthen EU- Latin American relations and shared values through cooperative culture and creativity: 23 different events based on cooperative arts, culture and creativity as a geopolitical force for peace.**
- **EUNIC Brussels brings together European and Latin American embassies and cultural institutes and Belgian partners to offer a wide range of contemporary cultural and artistic activities from 1 to 14 June 2022.**
- **#EULAT4Culture is an innovative cultural diplomacy initiative by Ibero-American Cultural Network RIDCULT of the Ibero-American General Secretariat (SEGIB), the European External Action Service and the Spanish Presidency of EUNIC (European Union National Institutes for Culture).**

- **#EULAT4Culture** is a global initiative including 20 EUNIC clusters around the world: Abuja, Algiers, Ankara, Beijing, Bogota, Brasilia, Brussels, Buenos Aires, Hanoi, Madrid, Manila, Maputo, Mexico, New Delhi, Santiago de Chile, Paris, Pretoria, Tel Aviv, Tokyo and Washington.

Brussels, 9 May 2022.

The **Ibero-American Cultural Network RIDCULT of SEGIB** (formed by the 22 states of the Ibero-American Conference), the **European External Action Service (EEAS)** and the **Spanish AECID presidency of EUNIC** (Network of National Institutes of Culture of the European Union) launched at the meeting in Toledo last June 2021 the **EULAT 4 Culture initiative** with the aim of highlighting the importance of relations between Europe and Latin America through cultural cooperation.

To this end, EUNIC launched on 8 February 2022 a special global call financed by the Government of Spain, from which 20 EUNIC clusters were selected, including the proposal by the Brussels-based Cluster. This call funds cultural projects that bring new perspectives to the creative links between Europe and Latin America, contributing to shared values such as democracy, defence of human rights and freedom of expression.

In response to this call, the EUNIC Brussels Cluster has brought together European and Latin American embassies and cultural centres and Belgian cultural institutions for the cooperative production of the cultural festival “**EULAT 4 Culture Belgium – Cooperative culture and creativity to address global challenges**”.

This will be achieved through a wide range of **contemporary cultural and artistic activities** in all disciplines, **curated by Cecilia Kuska** and participating institutions and artists, and contextualised through presentations, debates and discussions in the spirit of **La Cooperativa**, with a special focus on exchanges with Latin American actors worldwide, and links between Europe and Latin America, including local diasporas.

All actions and activities are aligned with at least one of these **5 main themes**, derived from the **2030 Agenda for Sustainable Development: (Fluid) Identities and Inclusion; Migration: Rootedness and Uprootedness; (Democratic) Values and Citizenship; (Digital) Connectivity and Environment and Sustainability: Climate Action**.

**The EULAT4CULTURE AGORA.** The all-day opening event, the AGORA, on June 1st, will also be the formal global launch of the initiative. It will take place at the **Flemish Royal Theatre** (KVS) and will bring together policy makers, cultural managers, artists, creators, activists and the public to reflect and discuss the potential of arts, culture and creativity as a geopolitical force to address global challenges. It will begin with a ceremony of "ch'alla", connecting Mother Earth ("Pachama") with the Cosmos, following the Aymara ritual offered by an amauta, organized by the Bolivian Embassy.

The rest of the cultural programme, **23 events** organised by the Brussels-based EUNIC Belgian Cluster in partnership with Latin American embassies and local partners, will take place over the next few days and until the closing on 14 June, in different locations in Belgium, mainly in Brussels, thanks to the cooperation with several Belgian institutions: Conservatoire Royal de Bruxelles, MigratieMuseumMigration, Citizen's Garden - European Parliament, BOZAR, Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek, HANGAR Photo Art Center, Galerie LMNO, Muntpunt, Wallonie-Bruxelles International:

- **Concert Fiesta Latina by the Brussels Philharmonic Orchestra (1/06):** The concert takes the audience on a whirlwind journey to the heart of Latin America with musicians and soloist from all continents. Mixing tango, dances, huapango and modern creation. The accordion and the piano are sublimated by the baton of Maestro Navarro-Turres.
- **Asèptic (2/06):** A performative piece that contemplates two opposite poles: the nature of being and the plasticized world. Plastic stands for a synthetic and globalized society, disconnected from its own essence that kills and distorts everything around it. This piece reflects the consequences of globalization. For this occasion, an Andorran dancer and choreographer, Rosa Mari Herrador, and an Argentinian musician, Valentin Bruno, have combined their talents to bring you an unprecedented version of this piece.
- **Equatorianisms in Belgium (2/06):** Contemporary art exhibition by Alejandra Bedón, Marco Campaña and Diana Valarezo, Equatorian artists based in Belgium, at the MigratieMuseumMigration. The artists share through their works their life experiences as migrants in Spain and Belgium.
- **Four concerts at Citizens' Garden – European Parliament (3-13-14/06):** Ismael Parra, Julián Duque and Carlos Escalona will perform a repertoire full of traditional Venezuelan music. Cellist Eduardo Lacerda Tonietto from Brazil along with the Unorthodox Quartet will propose a colourful trip around Brazil with a repertoire full of traditional Brazilian music. Astoria & Misa Tango.

Finally, flautist Juan José Bolaños from Guatemala and violoncellist Guillaume Machiels from Belgium will play traditional Iberoamerican music.

- **Retablo – movie (3/06)**: Screening of the film “Retablo” by Álvaro Delgado-Aparicio at BOZAR, a moving coming-of-age story, co-produced by Peru, Germany and Norway.
- **Trance’n’dance (4/06)**: Guided tour through the photo exhibition by Spanish artist Isabel Muñoz, at Hangar Photo Art Center. The Bolivian dancers covered in clay pay homage to Pachamama, the goddess of the Earth.
- **Blindness (4/06)**: A dance performance by the Companhia de Dança Contemporânea de Évora inspired by the work with the same title by the Portuguese Nobel Prize José Saramago, at La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek. On stage, human nature is presented in a raw, unemotional way. The key elements of Saramago's work appear as inductors of the dramaturgical language and movement, which develops a metaphor about individual and collective human behavior, a discourse about the human condition.
- **Folklore from Nicaragua (4/06)**: The Embassy of Nicaragua offers a dance performance with traditional costumes at the Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek.
- **“El charco”, or the musical pond: a concert history between Europe and Latin America (8/06)**: A conference held at Istituto Italiano di Cultura on the reception of European music and theatre in South America by the turn of the Twentieth Century, followed by a concert by Matteo Paoletti, Salvatore Scialfani (pianist) and Amalia Avilán (soprano).
- **Cine luso (11/06)**: Screening of short film “Ganha-pao” by Julian Boal and Laís Andrade and screening of film “O ano da morte de Ricardo Reis” by Joao Botelho, at the Liszt Institute, in cooperation with lusophone ASBL Espirito Mundo.
- **Jardins ouverts (10-11/06)**: A full weekend filled with art, science and conversations on agricultural and environmental sustainability. Participation of Spanish artist Miguel Sbastida in the event "Parcours d'artistes - Jardins ouverts" organised by the Commune de Grez-Doiceau. Miguel Sbastida shows his work "Conversation around post-colonial botany and other topics" with which he proposes a conference about invasive plants and their coloniser insects.
- **Andaki, camino de vida (13/06)**: Screening of one of the documentary film “Andaki, camino de vida” about biodiversity in Colombia at the Istituto Italiano di Cultura.

- **Science with ñ (14/06)**: A competition on scientific literature in Spanish organised by the Spanish Scientists Association in Belgium (CEBE), at Instituto Cervantes. The event will consist of the award ceremony of this competition, in which two awarded authors, one from Spain and another one from Latin America, will present their work. After the ceremony, there will be a meeting of Iberoamerican Scientists in Belgium.
- **Live to write; Resist, Reimagine – Insituto Cervantes (7 to 11/06)**: Critical thinking and creativity will receive special attention in the program "Live to write; Resist, Reimagine" curated by the writer Sergio Ramirez. Join it live and in person at Instituto Cervantes from June 4-11, 2022 for four days with more than 20 writers, journalists, and philosophers from 10 Latin American and European countries who will be featured in 5 cross-cultural exchanges and events—from lively debates that delve into the most pressing issues of the time, to intimate conversations that awaken society to the quiet beauty and power of literature and the creativity. An engaging program of talks for a vibrant and diverse crowd of socially engaged and the intellectually curious and audiences, who are eager to be challenged, inspired, and entertained.

**ACCESS PROGRAM [HERE](#)**

**ACCESS COMMUNICATION MATERIALS [HERE](#)**

**[More information](#)**

Sergi Farré, [sergi.farre@maec.es](mailto:sergi.farre@maec.es)

Yurena Sánchez, [emb.bruselas.ofc@maec.es](mailto:emb.bruselas.ofc@maec.es)

#EULAT4Culture (Belgium)



et RIDCULT Bruxelles



**PRÉSENTENT:**

EULAT 4 Culture Belgium

***CULTURE ET CRÉATIVITÉ COOPÉRATIVES  
POUR ELEVER LES DÉFIS MONDIAUX***

- #EULAT4Culture Belgium est un festival culturel visant à renforcer les relations entre l'UE et l'Amérique latine et les valeurs communes par le biais de la culture et de la créativité coopératives : 23 événements différents basés sur les arts coopératifs, la culture et la créativité en tant que force géopolitique pour la paix.
- EUNIC Brussels réunit des ambassades et des instituts culturels européens et latino-américains ainsi que des partenaires belges pour proposer un large éventail d'activités culturelles et artistiques contemporaines du 1er au 14 juin 2022.
- #EULAT4Culture est une initiative de diplomatie culturelle innovante lancée par le réseau culturel ibéro-américain RIDCULT du Secrétariat général ibéro-américain (SEGIB), le Service européen d'action extérieure (SEAE) et la présidence espagnole de EUNIC (Instituts

**nationaux de la culture de l'Union européenne).**

- **#EULAT4Culture est une initiative globale incluant 20 clusters EUNIC à travers le monde: Abuja, Alger, Ankara, Beijing, Bogota, Brasilia, Bruxelles, Buenos Aires, Hanoi, Madrid, Manille, Maputo, Mexico, New Delhi, Santiago du Chili, Paris, Pretoria, Tel Aviv, Tokyo et Washington.**

Bruxelles, 9 mai 2022.

Le Réseau culturel ibéro-américain RIDCULT du SEGIB (formé par les 22 États de la Conférence ibéro-américaine), le Service européen d'action extérieure (SEAE) et la présidence espagnole de l'AECID d'EUNIC (Réseau des instituts nationaux de culture de l'Union européenne) ont lancé lors de la réunion de Tolède en juin 2021 l'initiative EULAT 4 Culture dans le but de souligner l'importance des relations entre l'Europe et l'Amérique latine à travers la coopération culturelle.

Pour ce faire, EUNIC a lancé le 8 février 2022 un appel mondial spécial financé par le gouvernement espagnol, parmi lequel 20 clusters EUNIC ont été sélectionnés, dont la proposition du Cluster basé à Bruxelles. Cet appel finance des projets culturels qui apportent de nouvelles perspectives aux relations créatives entretenues entre l'Europe et l'Amérique latine, contribuant à des valeurs communes telles que la démocratie, la défense des droits de l'homme et la liberté d'expression.

En réponse à cet appel, le cluster EUNIC Brussels a réuni des ambassades et des centres culturels européens et latino-américains ainsi que des institutions culturelles belges pour une production coopérative du festival culturel "EULAT 4 Culture Belgium - Culture et créativité coopératives pour relever les défis mondiaux".

Cet objectif sera atteint grâce à un large éventail d'activités culturelles et artistiques contemporaines dans toutes les disciplines, organisées par Cecilia Kuska et les institutions et artistes participants, et contextualisées par des présentations, débats et discussions dans l'esprit de La Cooperativa, avec un accent particulier sur les échanges avec les acteurs latino-américains dans le monde entier, et les liens entre l'Europe et l'Amérique latine, y compris les diasporas locales.



Toutes les actions et activités sont alignées sur au moins un de ces 5 thèmes principaux, issus de l'Agenda 2030 pour le développement durable : Identités (fluides) et Inclusion ; Migration: Enracinement et déracinement ; Valeurs (démocratiques) et citoyenneté ; Connectivité (numérique) et Environnement et développement durable : Action pour le climat.

L'AGORA DE EULAT4CULTURE. La journée d'ouverture AGORA, le 1er juin, sera également le lancement mondial officiel de l'initiative. Elle aura lieu au Théâtre national de Flandre (KVS) et rassemblera des décideurs politiques, des gestionnaires culturels, des artistes, des créateurs, des activistes et le public pour réfléchir et discuter du potentiel des arts, de la culture et de la créativité en tant que force géopolitique pour relever les défis mondiaux. La journée débutera par une cérémonie de ch'alla, reliant la Terre Mère ("Pachama") au Cosmos, suivant le rituel aymara offert par un amauta, organisé par l'ambassade de Bolivie.

Le reste du programme culturel, 23 événements organisés par le Cluster belge EUNIC basé à Bruxelles en partenariat avec les ambassades d'Amérique latine et des partenaires locaux, se déroulera au cours des jours qui suivent et jusqu'à la clôture le 14 juin, dans différents lieux en Belgique, principalement à Bruxelles, grâce à la coopération avec plusieurs institutions belges : Conservatoire Royal de Bruxelles, MigratieMuseumMigration, Jardin des Citoyens - Parlement européen, BOZAR, Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek, HANGAR Photo Art Center, Galerie LMNO, Muntpunt, Wallonie-Bruxelles International:

- o **Concert Fiesta Latina par le Brussels Philharmonic Orchestra (1/06):** Le concert emmène le public dans un voyage tourbillonnant au cœur de l'Amérique latine avec des musiciens et solistes de tous les continents, mélangeant tango, danses, huapango et création moderne. L'accordéon et le piano sont sublimés par la baguette du Maestro Navarro-Turres.
- o **Asèptic (2/06):** Une pièce performative qui contemple deux pôles opposés : la nature de l'être et le monde plastifié. Le plastique représente une société synthétique et mondialisée, déconnectée de sa propre essence, qui tue et déforme tout ce qui l'entoure. Cette pièce reflète les conséquences de la mondialisation. Pour cette occasion, une danseuse et chorégraphe andorrane, Rosa Mari Herrador, et un musicien argentin, Valentin Bruno, ont uni leurs talents pour vous offrir une version inédite de cette pièce.

- o **Équatorianismes en Belgique (2/06)**: Exposition d'art contemporain par Alejandra Bedón, Marco Campaña et Diana Valarezo, artistes équatorien.nes basé.es en Belgique, au MigratieMuseumMigration. Les artistes partagent à travers leurs œuvres leurs expériences de vie en tant que migrants en Espagne et en Belgique.
- o **Quatre concerts au Jardin des Citoyens - Parlement européen (3-13-14/06)**: Ismael Parra, Julián Duque et Carlos Escalona interpréteront un répertoire riche en musique traditionnelle vénézuélienne. Le violoncelliste brésilien Eduardo Lacerda Tonietto et le quatuor Unorthodox proposent un voyage coloré à travers le Brésil avec un répertoire de musique traditionnelle brésilienne. Astoria & Misa Tango. Enfin, le flûtiste Juan José Bolaños du Guatemala et le violoncelliste Guillaume Machiels de Belgique joueront de la musique traditionnelle ibéro-américaine.
- o **Retablo - film (3/06)**: Projection du film "Retablo" d'Álvaro Delgado-Aparicio à BOZAR, une émouvante histoire de passage à l'âge adulte, coproduite par le Pérou, l'Allemagne et la Norvège.
- o **Trance'n'dance (4/06)**: Visite guidée de l'exposition de photos de l'artiste espagnole Isabel Muñoz, au Hangar Photo Art Center. Les danseurs boliviens couverts d'argile rendent hommage à Pachamama, la déesse de la Terre.
- o **Blindness (4/06)**: Un spectacle de danse inspiré de l'œuvre du même titre du Prix Nobel José Saramago à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek. Sur scène, la nature humaine est présentée de manière brute et sans émotion. Les éléments clés de l'œuvre de Saramago apparaissent comme des inducteurs du langage et du mouvement dramaturgiques, qui développent une métaphore sur le comportement humain individuel et collectif – un discours sur la condition humaine.
- o **Folklore du Nicaragua (4/06)**: L'Ambassade du Nicaragua offre un spectacle de danse avec des costumes traditionnels à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek.
- o **"El charco", ou l'étang musical: une histoire de concert entre l'Europe et l'Amérique latine (8/06)**: Conférence organisée à l'Istituto Italiano di Cultura sur la réception de la musique et du théâtre européens en Amérique du Sud au tournant du XXe siècle, suivie d'un concert de Matteo Paoletti, Salvatore Sclafani (pianiste) et Amalia Avilán (soprano).
- o **Cinéma lusophone (11/06)**: Projection du court-métrage "Ganha-pao" de Julian Boal, fils d'Augusto Boal et né en Argentine, et projection du film "O ano da morte de Ricardo Reis" de Joao Botelho, à l'Institut Liszt, en collaboration avec l'ASBL lusophone Spirito Mundo.
- o **Jardins ouverts (10-11/06)**: Participation de l'artiste espagnol Miguel Sbastida

à l'événement "Parcours d'artistes - Jardins ouverts" organisé par la commune de Grez-Doiceau. Miguel Sbastida montre son œuvre "Conversation autour de la botanique post-coloniale et autres sujets" avec laquelle il propose une conférence sur les plantes envahissantes et leurs insectes colonisateurs.

- o **Andaki, camino de vida (13/06):** Projection d'un des films documentaires "Andaki, camino de vida" sur la biodiversité en Colombie à l'Istituto Italiano di Cultura.
- o **La science avec ñ (14/06):** Un concours de littérature scientifique en espagnol organisé par l'Association des scientifiques espagnols en Belgique (CEBE), à l'Instituto Cervantes. L'événement consistera en la cérémonie de remise des prix de ce concours, au cours de laquelle deux auteurs primés, l'un d'Espagne et l'autre d'Amérique latine, présenteront leurs travaux. Après la cérémonie, il y aura une réunion des scientifiques ibéro-américains en Belgique.
- o **Vivre pour écrire; Résister, Réimaginer - Insituto Cervantes (7 au 11/06):** La pensée critique et la créativité feront l'objet d'une attention particulière dans le programme "Live to write ; Resist, Reimagine" organisé par l'écrivain Sergio Ramirez. Rejoignez-le en direct et en personne à l'Instituto Cervantes du 7 au 11 juin 2022, pendant quatre jours, avec plus de 20 écrivains, journalistes et philosophes de 10 pays d'Amérique latine et d'Europe qui seront mis à l'honneur dans le cadre de 5 échanges et événements interculturels - des débats animés qui approfondissent les questions les plus pressantes de l'époque, aux conversations intimes qui éveillent la société à la beauté tranquille et au pouvoir de la littérature et de la créativité. Un programme de conférences passionnant pour une foule vibrante et diversifiée de personnes engagées socialement et de curieux intellectuels, désireux d'être mis au défi, inspirés et divertis.

**ACCÈS AU PROGRAMME [ICI](#)**

**ACCÈS AU MATÉRIEL DE COMMUNICATION [ICI](#)**

**[Plus d'informations](#)**

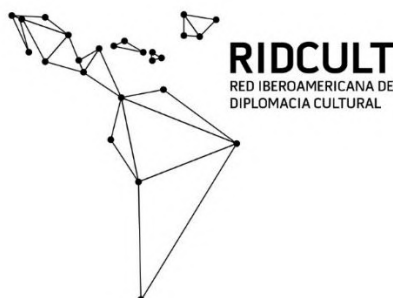
Sergi Farré, [sergi.farre@maec.es](mailto:sergi.farre@maec.es)

Yurena Sánchez, [emb.bruselas.ofc@maec.es](mailto:emb.bruselas.ofc@maec.es)

## #EULAT4Culture (Belgium)



en RIDCULT Brussel



**PRESENTEREN:**

**EULAT 4 Culture Belgium**

***COOPERATIVE CULTURE AND CREATIVITY  
TO ADDRESS GLOBAL CHALLENGES***

- #EULAT4Culture Belgium is een cultureel festival om de betrekkingen en gedeelde waarden tussen de EU en Latijns-Amerika te versterken door middel van cultuur en creativiteit: 23 verschillende evenementen rond kunst, cultuur en creativiteit als geopolitieke kracht voor vrede.
- EUNIC Brussels brengt Europese en Latijns-Amerikaanse ambassades en culturele instituten en Belgische instellingen samen om van 1 tot 14 juni 2022 een brede waaier aan hedendaagse culturele en artistieke activiteiten aan te bieden.
- #EULAT4Culture is een vernieuwend initiatief van culturele diplomatie van het Ibero-Amerikaanse culturele netwerk RIDCULT van het Ibero-Amerikaans Secretariaat-Generaal (SEGIB), de Europese Dienst voor extern optreden en het Spaanse voorzitterschap van EUNIC (Nationale instituten voor cultuur van de Europese Unie).

- **#EULAT4Culture is een wereldwijd initiatief waarbij 20 EUNIC-clusters van over de hele wereld betrokken zijn: Abuja, Algiers, Ankara, Peking, Bogota, Brasilia, Brussel, Buenos Aires, Hanoi, Madrid, Manilla, Maputo, Mexico, New Delhi, Santiago de Chile, Parijs, Pretoria, Tel Aviv, Tokio en Washington.**

Brussel, 9 mei 2022.

Het Ibero-Amerikaanse Culturele Netwerk RIDCULT van het SEGIB (gevormd door de 22 staten van de Ibero-Amerikaanse Conferentie), de Europese Dienst voor extern optreden (EDEO) en het Spaanse voorzitterschap van EUNIC (Nationale instituten voor cultuur van de Europese Unie) heeft tijdens de bijeenkomst in Toledo in juni 2021 het initiatief EULAT 4 Culture gelanceerd, met als doel het belang van de betrekkingen tussen Europa en Latijns-Amerika via culturele samenwerking te benadrukken.

Daartoe heeft EUNIC op 8 februari 2022 een speciale oproep gelanceerd die gefinancierd werd door de Spaanse regering, waarbij er 20 EUNIC clusters zijn geselecteerd, waaronder het voorstel voor de EUNIC-Brussels Cluster. Deze oproep financiert culturele projecten die nieuwe perspectieven openen voor de creatieve banden tussen Europa en Latijns-Amerika en die bijdragen tot de gemeenschappelijke waarden van democratie, verdediging van de mensenrechten en vrijheid van meningsuiting.

In antwoord op deze oproep heeft de EUNIC-Brussels Cluster Europese en Latijns-Amerikaanse ambassades en culturele instituten en Belgische culturele instellingen bijeengebracht voor de gezamenlijk productie van het festival "EULAT 4 Culture Belgium - Cooperative culture and creativity to address global challenges".

Dit zal bereikt worden door middel van een breed gamma aan hedendaagse culturele en artistieke activiteiten in alle disciplines, georganiseerd door Cecilia Kuska en de deelnemende instellingen en kunstenaars, en gecontextualiseerd door middel van presentaties, debatten en discussies in de geest van *La Cooperativa*, met speciale aandacht voor uitwisselingen met Latijns-Amerikaanse actoren wereldwijd, en banden tussen Europa en Latijns-Amerika, met inbegrip van de lokale diaspora.

Alle acties en activiteiten zijn afgestemd op ten minste een van deze vijf hoofdthema's, die zijn afgeleid van de 2030-agenda voor duurzame ontwikkeling: (Vloeibare) identiteiten en inclusie; Migratie: geworteld en ontworteld; (Democratische) waarden en burgerschap; (Digitale) connectiviteit; Milieu en duurzaamheid: klimaatactie

De EULAT4CULTURE AGORA. Het openingsevent, de AGORA, op 1 juni, is ook de formele wereldwijde lancering van het initiatief. Het vindt plaats in de Koninklijke Vlaamse Schouwburg (KVS) en zal beleidsmakers, culturele managers, artiesten, kunstenaars, artivisten en publiek samenbrengen om na te denken en te discussiëren over het potentieel van kunsten, cultuur en creativiteit als een geopolitieke kracht om globale uitdagingen aan te pakken. Het event zal aanvangen met een ceremonie van "ch'alla, de verbinding van Moeder Aarde ("Pachama") met de kosmos", volgens het Aymara-ritueel aangeboden door een amauta, via de Boliviaanse Ambassade.

De rest van het culturele programma, 23 evenementen georganiseerd door de Belgische EUNIC-cluster in Brussel in samenwerking met de Latijns-Amerikaanse Ambassades en lokale partners, zal de komende dagen, en tot aan de afsluiting op 14 juni, plaatsvinden op verschillende locaties in België, voornamelijk in Brussel, dankzij de samenwerking met verschillende Belgische instellingen: Conservatoire Royal de Bruxelles, MigratieMuseumMigration, Citizen's Garden – Europees Parlement, BOZAR, Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek, HANGAR Photo Art Center, Galerie LMNO, Muntpunt, Wallonie-Bruxelles International:

- **Concert Fiesta Latina door het Brussels Philharmonic Orchestra (1/06):** Het concert neemt het publiek mee op een wervelende reis naar het hart van Latijns-Amerika met muzikanten en solisten uit alle continenten. Een mix van tango, dansen, huapango en moderne creatie. De accordeon en de piano worden gesublimeerd door het dirigerestokje van Maestro Navarro-Turres.
- **Asèptic (2/06):** Een performatief stuk dat nadenkt over twee tegengestelde polen: de aard van het zijn en de geplastificeerde wereld. Plastic staat voor een synthetische en geglobaliseerde maatschappij, losgekoppeld van haar eigen essentie, die alles om haar heen doodt en vervormt. Dit stuk weerspiegelt de gevolgen van de globalisering. Voor deze gelegenheid hebben een Andorrese danseres en choreografe, Rosa Mari Herrador, en een Argentijnse muzikant, Valentin Bruno, hun talenten gebundeld om u een nooit eerder vertoonde versie van dit stuk te brengen.
- **Equatorianen in België (2/06):** Hedendaagse kunsttentoonstelling van Alejandra Bedón, Marco Campaña en Diana Valarezo, Equatoriaanse kunstenaars die in België wonen, in het MigratieMuseumMigration. De kunstenaars delen via hun werken hun levenservaringen als migranten in Spanje en België.
- **4 concerten in Citizens' Garden – Europees Parlement (3-13-14/06):** Ismael Parra, Julián Duque en Carlos Escalona zullen een repertoire vol

traditionele Venezolaanse muziek brengen. Cellist Eduardo Lacerda Tonietto uit Brazilië zal samen met het Unorthodox Quartet een kleurrijke reis door Brazilië voorstellen met een repertoire vol traditionele Braziliaanse muziek. Astoria & Misa Tango. Tot slot zullen fluitist Juan José Bolaños uit Guatemala en violoncellist Guillaume Machiels uit België traditionele Ibero-Amerikaanse muziek brengen.

- **Retablo – film (3/06):** Vertoning van de film "Retablo" van Álvaro Delgado-Aparicio in BOZAR, een ontroerend coming-of-age-verhaal, gecoproduceerd door Peru, Duitsland en Noorwegen.
- **Trance'n'dance (4/06):** Rondleiding door de fototentoonstelling van de Spaanse kunstenares Isabel Muñoz, in het Hangar Photo Art Center. De met klei bedekte Boliviaanse dansers brengen hulde aan Pachamama, de godin van de Aarde.
- **Blindness (4/06):** Een dansvoorstelling geïnspireerd op het gelijknamige werk van Nobelprijswinnaar José Saramago, in het Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek. Op het podium wordt de menselijke natuur op een rauwe, onemotionele manier voorgesteld. De sleutelementen van Saramago's werk verschijnen als inductoren van de dramaturgische taal en beweging, die een metafoor ontwikkelt over individueel en collectief menselijk gedrag, een discours over de menselijke conditie.
- **Folklore van Nicaragua (4/06):** De Ambassade van Nicaragua biedt een dansvoorstelling met traditionele kostuums aan in het Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek
- **“El charco”, or the musical pond: a concert history between Europe and Latin America / “El charco”, of de muzikale vijver: een concertgeschiedenis tussen Europa en Latijns-Amerika (8/06):** Conferentie in het Istituto Italiano di Cultura over de receptie van Europese muziek en theater in Zuid-Amerika rond de eeuwwisseling van de twintigste eeuw, gevolgd door een concert door Matteo Paoletti, Salvatore Scalfani (pianist) en Amalia Avilán (sopraan).
- **Lusofone cinema (11/06):** Vertoning van de kortfilm "Ganha-pao" van Julian Boal, zoon van Augusto Boal en geboren in Argentinië, en vertoning van de film "O ano da morte de Ricardo Reis" van Joao Botelho, in het Liszt Instituut, in samenwerking met de lusofone vzw Espirito Mundo.
- **Jardins ouverts (10-11/06):** Een weekend vol kunst, wetenschap en gesprekken over duurzaamheid in de landbouw en het milieu. Deelname van de Spaanse kunstenaar Miguel Sbastida aan het evenement "Parcours d'artistes - Jardins ouverts" georganiseerd door de gemeente Grez-Doiceau.

Miguel Sbastida toont zijn werk "Conversatie rond post-koloniale plantkunde en andere onderwerpen" waarmee hij een conferentie voorstelt over invasieve planten en hun koloniserende insecten.

- **Andaki, camino de vida (13/06)**: Vertoning van een van de documentaire films "Andaki, camino de vida" over biodiversiteit in Colombia in het Istituto Italiano di Cultura.
- **Ciencia con ñ (14/06)**: Een wedstrijd over wetenschappelijke literatuur in het Spaans, georganiseerd door de Spaanse Vereniging van Wetenschappers in België (CEBE), in het Instituto Cervantes. Het evenement zal bestaan uit de prijsuitreiking van deze wedstrijd, waarbij twee bekroonde auteurs, een uit Spanje en een uit Latijns-Amerika, hun werk zullen voorstellen. Na de ceremonie zal er een bijeenkomst zijn van Ibero-Amerikaanse wetenschappers in België.
- **Live to write; Resist, Reimagine – Insituto Cervantes (7 to 11/06)**: Kritisch denken en creativiteit krijgen speciale aandacht in het programma "Live to write; Resist, Reimagine", samengesteld door de schrijver Sergio Ramirez. Doe live en persoonlijk mee in het Instituto Cervantes van 7 tot 11 juni 2022 gedurende vier dagen met meer dan 20 schrijvers, journalisten en filosofen uit 10 Latijns-Amerikaanse en Europese landen die aan bod zullen komen in 5 interculturele uitwisselingen en evenementen - van levendige debatten die dieper ingaan op de meest dringende kwesties van het moment, tot intieme gesprekken die de samenleving wakker schudden voor de stille schoonheid en kracht van literatuur en creativiteit. Een boeiend programma van lezingen voor een levendig en divers publiek van sociaal geëngageerden en intellectueel nieuwsgierigen, dat staat te popelen om uitgedaagd, en geïnspireerd te worden en zich te vermaken.

**TOEGANG TOT HET PROGRAMMA [HIER](#)**

**TOEGANG TOT HET COMMUNICATIEMATERIAAL [HIER](#)**

**[Meer informatie](#)**

Sergi Farré, [sergi.farre@maec.es](mailto:sergi.farre@maec.es)

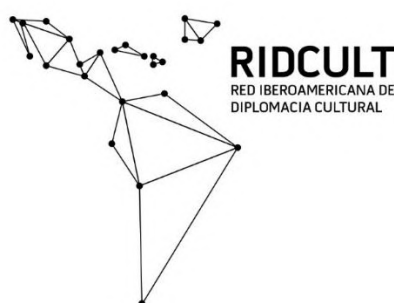
Yurena Sánchez, [emb.bruselas.ofc@maec.es](mailto:emb.bruselas.ofc@maec.es)



## #EULAT4Culture (Belgium)



y RIDCULT Bruselas



**PRESENTAN:**

**EULAT 4 Culture Bélgica**

***COOPERACIÓN CULTURAL Y CREATIVA PARA AFRONTAR LOS  
RETOS GLOBALES***

- **#EULAT4Culture Bélgica es un festival cultural que tiene como objetivo fortalecer las relaciones entre la UE y América Latina y los valores compartidos a través de la cultura y la creatividad cooperativas. 23 eventos diferentes basados en las artes cooperativas, la cultura y la creatividad como una fuerza geopolítica para la paz.**
- **EUNIC Bruselas reúne, del 1 al 14 de junio de 2022, a las embajadas europeas, latinoamericanas, a los institutos culturales europeos y a entidades belgas para ofrecer una amplia gama de actividades culturales y artísticas contemporáneas.**
- **#EULAT4Culture es una iniciativa innovadora de diplomacia cultural de la Red Cultural Iberoamericana RIDCULT de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), el Servicio Europeo de Acción Exterior y la Presidencia Española de EUNIC (Institutos Nacionales de Cultura de la Unión Europea).**

- **#EULAT4Culture es una iniciativa global que incluye a 20 clústers EUNIC de todo el mundo: Abuja, Argel, Ankara, Pekín, Bogotá, Brasilia, Bruselas, Buenos Aires, Hanoi, Madrid, Manila, Maputo, México, Nueva Delhi, Santiago de Chile, París, Pretoria, Tel Aviv, Tokio y Washington.**

Bruselas, 9 de mayo de 2022

La **Red Cultural Iberoamericana RIDCULT de la SEGIB** (formada por los 22 estados de la Conferencia Iberoamericana), el **Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE)** y la **Presidencia Española de la AECID de la EUNIC** (Red de Institutos Nacionales de Cultura de la Unión Europea) lanzaron en la reunión de Toledo del pasado 2021 la iniciativa **EULAT 4 Culture** con el objetivo de resaltar la importancia de las relaciones entre Europa y América Latina a través de la cooperación cultural.

Con este fin, EUNIC lanzó el 8 de febrero de 2022, una convocatoria global especial financiada por el Gobierno de España, de la que se seleccionaron 20 clústers de EUNIC, entre los que se encuentra la propuesta del clúster de Bruselas. La convocatoria financia proyectos culturales que aporten nuevas perspectivas a los vínculos creativos entre Europa y América Latina, y que contribuyan a los valores compartidos, como son la democracia, la defensa de los derechos humanos y la libertad de expresión.

En respuesta a esta convocatoria, el clúster EUNIC de Bruselas ha reunido a embajadas y centros culturales europeos y latinoamericanos y a instituciones culturales belgas para la producción cooperativa del festival cultural "**EULAT 4 Culture Belgium - Cooperative culture and creativity to address global challenges**".

Todo ello se materializará en una gran variedad de **actividades culturales y artísticas contemporáneas** en todas las disciplinas, **comisariadas por Cecilia Kuska** y las instituciones y artistas participantes; y contextualizadas en forma de presentaciones, debates y discusiones en el espíritu de **La Cooperativa**, poniendo especial énfasis en intercambios con actores latinoamericanos de todo el mundo, y en los vínculos entre Europa y América Latina, incluidas las diásporas locales.

Todas las acciones y actividades están alineadas con, al menos, uno de estos **5 temas** principales, derivados de la **Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible: identidades e inclusión (fluidas); Migración: arraigo y desarraigo; Valores (democráticos) y**

**ciudadanía; Conectividad (digital) y Medio ambiente y sostenibilidad: acción por el Clima.**

**AGORA de EULAT4CULTURE.** El evento de apertura, el **AGORA**, el 1 de junio, se desarrollará durante todo el día y será también el lanzamiento oficial de la iniciativa. Tendrá lugar en el **Teatro Real de Flandes (KVS)** y reunirá a responsables políticos, gestores culturales, artistas, creadores, artistas y público para reflexionar y debatir sobre el potencial de las artes, la cultura y la creatividad como fuerza geopolítica para afrontar los retos mundiales. Se iniciará con una ceremonia de “ch’alla, de conexión de la Madre Tierra (“Pachama”) con el Cosmos”, siguiendo el ritual aymara ofrecido por un amauta, a cargo de la Embajada de Bolivia.

Los otros **23 eventos** del programa cultural, organizados por el clúster belga de EUNIC, con sede en Bruselas, en colaboración con las embajadas latinoamericanas y las instituciones locales, tendrán lugar durante los días siguientes hasta el 14 de junio, día de la clausura, en diferentes lugares de Bélgica, principalmente en Bruselas, gracias a la cooperación con varias instituciones belgas: Conservatoire Royal de Bruxelles, MigratieMuseumMigration, Citizen's Garden – Parlamento Europeo, BOZAR, Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek, HANGAR Photo Art Center, Galerie LMNO, Muntpunt, Wallonie-Bruxelles International.

- **Concierto Fiesta Latina, Orquesta Filarmónica de Bruselas (1/06):** El concierto transportará al público a un viaje relámpago al corazón de América Latina con músicos y solistas de todos los continentes. Mezcla de tango, danzas, huapango y creación moderna. La batuta del maestro Navarro-Turres realzará las notas del acordeón y el piano.
- **Asèptic (2/06):** Una performance que contempla dos polos opuestos: la naturaleza del ser y el mundo plastificado. El plástico representa una sociedad sintética y globalizada, desconectada de su propia esencia que mata y distorsiona todo lo que le rodea. Esta pieza refleja las consecuencias de la globalización. Para esta ocasión, una bailarina y coreógrafa andorrana, Rosa Mari Herrador, y un músico argentino, Valentín Bruno, unen sus talentos para ofrecer una versión inédita de esta pieza.
- **Equatorianisms in Belgium (2/06):** Exposición de arte contemporáneo de Alejandra Bedón, Marco Campaña y Diana Valarezo, artistas ecuatorianos afincados en Bélgica, en el MigratieMuseumMigration. Los artistas comparten a través de sus obras sus experiencias vitales como migrantes en España y Bélgica.

- **Cuatro conciertos en el Citizens' Garden – Parlamento Europeo (3-13-14/06):** Ismael Parra, Julián Duque y Carlos Escalona interpretarán un repertorio repleto de música tradicional venezolana. El violonchelista Eduardo Lacerda Tonietto, de Brasil, junto con el Cuarteto Unorthodox, propondrá un colorido viaje por Brasil con un repertorio lleno de música tradicional brasileña. Astoria & Misa Tango. Por último, el flautista Juan José Bolaños, de Guatemala, y el violonchelista Guillaume Machiels, de Bélgica, interpretarán música tradicional iberoamericana.
- **Retablo – película (3/06):** Proyección de la película "Retablo" de Álvaro Delgado-Aparicio en el BOZAR, una conmovedora historia de superación, coproducida por Perú, Alemania y Noruega.
- **Trance'n'dance (4/06):** Visita guiada por la exposición fotográfica de la artista española Isabel Muñoz en el Hangar Photo Art Center. Bailarines bolivianos cubiertos de arcilla rinden homenaje a la Pachamama, la diosa de la Tierra.
- **Blindness (4/06):** Espectáculo de danza inspirado en la obra del mismo título del Premio Nobel José Saramago, en la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek. En escena, la naturaleza humana se presenta de una manera cruda y sin emociones. Los elementos clave de la obra de Saramago aparecen como inductores del lenguaje y el movimiento dramáticos, una metáfora sobre el comportamiento humano individual y colectivo, un discurso sobre la condición humana.
- **Folklore desde Nicaragua (4/06):** La Embajada de Nicaragua ofrece un espectáculo de danza con trajes tradicionales en la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek.
- **“El charco”, o el “charco musical”: una historia de conciertos entre Europa y América Latina (8/06):** Conferencia celebrada en el Istituto Italiano di Cultura sobre la recepción de la música y el teatro europeos en Sudamérica a finales del siglo XX, seguida de un concierto de Matteo Paoletti, Salvatore Scalfani (pianista) y Amalia Avilán (soprano).
- **Lusophone cinema (11/06):** Proyección del cortometraje "Ganha-pao" de Julian Boal, hijo de Augusto Boal y nacido en Argentina, y proyección de la película "O ano da morte de Ricardo Reis" de Joao Botelho, en el Instituto Liszt, en colaboración con la ASBL lusófona Spirito Mundo.
- **Jardins ouverts (10-11/06):** Un fin de semana repleto de arte, ciencia y conversaciones sobre la sostenibilidad agrícola y medioambiental. Participación del artista español Miguel Sbastida en el evento "Parcours d'artistes - Jardins ouverts" organizado por la municipalidad de Grez-Doiceau. Miguel Sbastida muestra su obra "Conversación en torno a la

botánica poscolonial y otros temas" con la que propone una conferencia sobre las plantas invasoras y sus insectos colonizadores.

- **Andaki, camino de vida (13/06):** Proyección del documental "Andaki, camino de vida" sobre la biodiversidad en Colombia en el Istituto Italiano di Cultura.
- **Ciencia con ñ (14/06):** Concurso de literatura científica en español organizado por la Asociación de Científicos Españoles en Bélgica (CEBE), en el Instituto Cervantes. El acto consistirá en la entrega de premios de este concurso, en el que dos autores premiados, uno de España y otro de Iberoamérica, presentarán sus trabajos. Tras la ceremonia, habrá un encuentro de científicos iberoamericanos en Bélgica.
- **Live to write; Resist, Reimagine – Instituto Cervantes (del 7 al 11/06):** El pensamiento crítico y la creatividad recibirán una atención especial en el programa "Vivir para Escribir; Resistir, Reimaginar" comisariado por el escritor Sergio Ramírez. Acompáñanos en vivo y en directo en el Instituto Cervantes. Del 7 al 11 de junio de 2022, durante cuatro días, más de 20 escritores, periodistas y filósofos de 10 países de América Latina y Europa protagonizarán 5 intercambios y eventos interculturales, desde animados debates que profundizan en los temas más acuciantes de la actualidad, hasta conversaciones íntimas que despiertan a la sociedad a la silenciosa belleza y el poder de la literatura y la creatividad. Un atractivo programa de charlas para un público vibrante y diverso de personas comprometidas socialmente y curiosas intelectualmente, deseosas de ser desafiadas, inspiradas y entretenidas.

**ACCESO AL PROGRAMA [AQUÍ](#)**

**ACCESO A LOS MATERIALES DE COMUNICACIÓN [AQUÍ](#)**

**[Más información](#)**

Sergi Farré, [sergi.farre@maec.es](mailto:sergi.farre@maec.es)

Yurena Sánchez, [emb.bruselas.ofc@maec.es](mailto:emb.bruselas.ofc@maec.es)

**#EULAT4Culture (Belgium)**



**e RIDCULT Bruxelas**



**APRESENTAM:**

**EULAT 4 Culture Belgium**

***COOPERAÇÃO CULTURAL E CRIATIVA***

***PARA ENFRENTAR DESAFIOS GLOBAIS***

- **#EULAT4Culture Belgium é um festival cultural para fortalecer as relações UE-América Latina e os valores partilhados através da cultura cooperativa e criatividade: 23 eventos diferentes baseados em artes cooperativas, cultura e criatividade como uma força geopolítica para a paz.**
- **EUNIC Bruxelas reúne embaixadas e institutos culturais europeus e latino-americanos e parceiros belgas para oferecer uma vasta gama de atividades culturais e artísticas contemporâneas de 1 a 14 de junho de 2022.**
- **#EULAT4Culture é uma iniciativa inovadora de diplomacia cultural da Rede Cultural Ibero-Americana RIDCULT da Secretaria-Geral Ibero-Americana**

(SEGIB), do Serviço Europeu de Ação Externa e da Presidência espanhola da EUNIC (Institutos Nacionais de Cultura da União Europeia).

- **#EULAT4Culture** é uma iniciativa global que inclui 20 núcleos EUNIC em todo o mundo: Abuja, Argel, Ancara, Pequim, Bogotá, Brasília, Bruxelas, Buenos Aires, Hanói, Madrid, Manila, Maputo, México, Nova Deli, Santiago do Chile, Paris, Pretória, Telavive, Tóquio e Washington.

Bruxelas, 9 de maio de 2022.

A Rede Cultural Ibero-Americana RIDCULT da SEGIB (formada pelos 22 Estados da Conferência Ibero-Americana), o Serviço Europeu para a Ação Externa (SEAE) e a presidência espanhola da AECID da EUNIC (Rede de Institutos Nacionais de Cultura da União Europeia) lançaram na reunião de Toledo, em junho de 2021, a iniciativa EULAT 4 Culture com o objetivo de realçar a importância das relações entre a Europa e a América Latina através da cooperação cultural.

Para este fim, EUNIC lançou a 8 de fevereiro de 2022 um convite especial global financiado pelo Governo de Espanha, no qual foram selecionados 20 núcleos EUNIC, incluindo a proposta do núcleo com sede em Bruxelas. Este convite financia projetos culturais que abrem novas perspectivas aos laços criativos entre a Europa e a América Latina, contribuindo para a partilha de valores como a democracia, a defesa dos direitos humanos e a liberdade de expressão.

Em resposta a este convite, o núcleo EUNIC Brussels reuniu embaixadas e centros culturais europeus e latino-americanos e instituições culturais belgas para a produção cooperativa do festival cultural "EULAT 4 Culture Bélgica – Cooperação cultural e criativa para enfrentar os desafios globais".

Tal será conseguido através de uma vasta gama de atividades culturais e artísticas contemporâneas em todas as disciplinas, com curadoria de Cecilia Kuska e instituições e artistas participantes, e contextualizado através de apresentações, debates e discussões no espírito da La Cooperativa, com especial enfoque no intercâmbio com atores latino-americanos de todo o mundo, e ligações entre a Europa e a América Latina, incluindo as diásporas locais.

Todas as ações e atividades estão alinhadas com pelo menos um destes 5 temas principais, derivados da Agenda para o Desenvolvimento Sustentável de 2030:

Identidades (Fluidas) e Inclusão; Migração: Raízes e Desenraizamento; Valores (Democratas) e Cidadania; Conectividade (Digital) e Ambiente e Sustentabilidade: Ação Climática.

A AGORA EULAT4CULTURE. evento de abertura. AGORA, no dia 1 de junho, será também o lançamento formal da iniciativa a nível mundial. Terá lugar no Teatro Real de Flandres (KVS) e reunirá decisores políticos, gestores culturais, artistas, criadores, ativistas e o público para refletir e discutir o potencial das artes, cultura e criatividade como uma força geopolítica para enfrentar os desafios globais. O dia começará com uma cerimónia de "ch'alla, ligando a Mãe Terra ("Pachama") com o Cosmos", seguindo o ritual aymara oferecido por um amauta, encarregado da Embaixada da Bolívia.

O resto do programa cultural, 23 eventos organizados pelo núcleo belga EUNIC com sede em Bruxelas em parceria com embaixadas latino-americanas e parceiros locais, terá lugar nos próximos dias e até ao encerramento a 14 de Junho, em diferentes locais na Bélgica, principalmente em Bruxelas, graças à cooperação com várias instituições belgas: Conservatoire Royal de Bruxelles, MigratieMuseumMigration, Citizen's Garden - Parlamento Europeu, BOZAR, Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek, HANGAR Photo Art Center, Galerie LMNO, Muntpunt, Wallonie-Bruxelles International.

- **Concerto Fiesta Latina pela Orquestra Filarmónica de Bruxelas (1/06):** O concerto transporta o público numa viagem ao coração da América Latina com músicos e solistas de todos os continentes. Misturando tango, danças, huapango e criação moderna. O acordeão e o piano são sublimados pela batuta do maestro Navarro-Turres.
- **Asèptic (2/06):** Uma peça performativa que contempla dois pólos opostos: a natureza do ser e o mundo plastificado. O plástico representa uma sociedade sintética e globalizada, desligada da sua própria essência, que mata e distorce tudo à sua volta. Esta peça reflete as consequências da globalização. Para esta ocasião, uma bailarina e coreógrafa andorrana, Rosa Mari Herrador, e um músico argentino, Valentin Bruno, combinaram os seus talentos para lhe trazer uma versão sem precedentes desta peça.
- **Equatorianismos na Bélgica (2/06):** Exposição de arte contemporânea de Alejandra Bedón, Marco Campaña e Diana Valarezo, artista equatoriana baseada na Bélgica, no MigratieMuseumMigration. Os artistas partilham através das suas obras as suas experiências de vida como migrantes em Espanha e na Bélgica.
- **4 concertos no Citizen's Garden - Parlamento Europeu (3-13-14/06):** Ismael Parra, Julián Duque e Carlos Escalona irão apresentar um repertório repleto de música tradicional venezuelana. O violoncelista brasileiro Eduardo Lacerda Tonietto,



juntamente com o Unorthodox Quartet, propõe uma viagem colorida pelo Brasil com um repertório repleto de música tradicional brasileira. Astoria & Misa Tango. Finalmente, o flautista Juan José Bolaños da Guatemala e o violoncelista Guillaume Machiels da Bélgica irão tocar música tradicional ibero-americana.

- **Retablo - filme (3/06):** Exibição do filme "Retablo" de Álvaro Delgado-Aparicio em BOZAR, uma comovente história de transição de idade, co-produzida pelo Perú, Alemanha e Noruega.
- **Trance'n'dance (4/06):** Visita guiada à exposição fotográfica da artista espanhola Isabel Muñoz, no Hangar Photo Art Center. Os dançarinos bolivianos cobertos de barro prestam homenagem a Pachamama, a deusa da Terra.
- **Ensaio sobre a Cegueira (4/06):** Uma performance pela Companhia de Dança Contemporânea de Évora inspirada no trabalho com o mesmo título do Prémio Nobel português José Saramago, em La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek. No palco, a natureza humana é apresentada de uma forma crua e sem emoção. Os elementos chave da obra de Saramago aparecem como indutores da linguagem e movimento dramático, que desenvolve uma metáfora sobre o comportamento humano individual e coletivo, um discurso sobre a condição humana.
- **Folclore da Nicarágua (4/06):** A Embaixada da Nicarágua oferece uma performance de dança com trajes tradicionais na Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek.
- **"El charco", ou o lago musical: uma história de concertos entre a Europa e a América Latina (8/06):** Uma conferência realizada no Istituto Italiano di Cultura sobre a receção da música e do teatro europeus na América do Sul, na viragem do século XX, seguida de um concerto de Matteo Paoletti, Salvatore Scialfani (pianista) e Amália Avilán (soprano).
- **Cine Luso (11/06):** Exibição da curta-metragem "Ganha-pão", de Julian Boal e Laís Andrade, e exibição do filme "O ano da morte de Ricardo Reis", de João Botelho, no Instituto Liszt, em cooperação com a ASBL lusófona Espírito Mundo.
- **Jardins ouverts (10-11/06):** Um fim de semana cheio de arte, ciência e conversas sobre sustentabilidade agrícola e ambiental. Participação do artista espanhol Miguel Sbastida no evento "Parcours d'artistes - Jardins ouverts" organizado pela Comuna de Grez-Doiceau. Miguel Sbastida mostra o seu trabalho "Conversa em torno da botânica pós-colonial e outros tópicos" com os quais propõe uma conferência sobre plantas invasoras e seus insetos colonizadores.
- **Andaki, camino de vida (13/06):** Exibição de um dos documentários "Andaki, camino de vida" sobre a biodiversidade na Colômbia no Istituto Italiano di Cultura.
- **Ciência com ñ (14/06):** Um concurso sobre literatura científica em espanhol organizado pela Associação espanhola de Cientistas na Bélgica (CEBE), no Instituto

Cervantes. O evento será composto pela cerimónia de entrega de prémios deste concurso, na qual dois autores premiados, um de Espanha e outro da América Latina, apresentarão o seu trabalho. Após a cerimónia, haverá uma reunião de cientistas ibero-americanos na Bélgica.

- **Viver para escrever; Resista, Re-imagine – Insituto Cervantes (7 a 11/06):** O pensamento crítico e a criatividade receberão especial atenção no programa "Viva para escrever; Resista, Re-imagine, com curadoria do escritor Sergio Ramirez. Junte-se ao mesmo presencialmente no Instituto Cervantes de 7 a 11 de junho de 2022 durante quatro dias com mais de 20 escritores, jornalistas e filósofos de 10 países da América Latina e Europa que estarão em destaque em 5 intercâmbios e eventos interculturais — desde debates animados que mergulham nas questões mais prementes da época, até conversas íntimas que despertam a sociedade para a beleza tranquila e o poder da literatura e da criatividade. Um programa envolvente de palestras para uma multidão vibrante e diversificada socialmente empenhada e para um público intelectualmente curioso, ansioso para ser desafiado, inspirado e entretido.

**ACESSO AO PROGRAMA [AQUÍ](#)**

**ACESSO AOS MATERIAIS DE COMUNICAÇÃO [AQUI](#)**

**[Mais informações](#)**

Sergi Farré, [sergi.farre@maec.es](mailto:sergi.farre@maec.es)

Yurena Sánchez, [emb.bruselas.ofc@maec.es](mailto:emb.bruselas.ofc@maec.es)